

Bibliographie des travaux de Jan Šabršula (1952-2007)

Jitka SMIČEKOVÁ et Pavlína ŽÍDKOVÁ
Université d'Ostrava / Université d'Olomouc

La liste complète des travaux du professeur Jan Šabršula des années 1952 à 2007, publiée par Jitka Smičková en 2008, a été reprise dans le présent volume avec le consentement de l'auteure. Rappelons que cette liste bibliographique de Jan Šabršula publiée dans *Studia romanistica*¹ a atteint le nombre respectable de 407 travaux. Quinze autres écrits, publiés entre les années 2008 et 2012, présentés ci-dessous par Pavlína Žídková, complètent cette riche liste bibliographique.

Les publications ont été classées selon les catégories suivantes : monographie, cours universitaire, chapitre de livre, article scientifique, petit rapport, compte rendu.

1952

1. C Man *Učebnice francouzského jazyka pro VŠPHV I* [Manuel pratique de français], 137 p., en collaboration avec K. Zych et Jean Radosa, SPN.

1953

2. C Man *Učebnice francouzského jazyka pro VŠPHV II* [Manuel pratique de français], 142 p., en collaboration avec Dr. Olga Tysovská, Dr. Ludmila Stoupová et Jean Radosa, SPN.
3. C *Textes choisis*, 152 p., en collaboration avec Pierre Albouy, Dr. Ludmila Stoupová et Jean Radosa, SPN.
4. T Version tchèque des documents diplomatiques français. In: *Wilsonovská legendav dějinách ČSR* [La légende wilsonienne dans l'histoire de la ČSR], SNPL.

1954

5. A Vliv ruštiny na slovní zásobu evropských jazyků [Influence du russe sur le lexique des langues européennes]. In : *SJ*, pp. 150-165.

1956

6. A O změnách ve francouzské slovní zásobě se zřetelem k některým tendencím vývoje ekonomické terminologie [Sur les changements dans le lexique français, en particulier dans la terminologie économique]. In : *MR T.* 20, pp. 37-51.
7. A Kategorie rodu jmen v současném francouzském jazyce [La catégorie du genre nominal en français contemporain]. In : *MR T.* 61, pp. 25–32.

¹ SMIČEKOVÁ Jitka, Bibliographie des travaux du professeur Jan Šabršula 1952–2007, in: *Studia romanistica* 8, Ostrava, FF OU, pp. 21-43.

1957

8. CR Krok kupředu v italsko-české lexikografii [À propos du *Dictionnaire italien-tchèque* de M. Rosendorfský]. In : *MR* 74, 7, T. 68, pp. 77-80.
9. CR Důležitý přínos pro studium společenské funkce jazyka [À propos du livre *Pour une sociologie du langage* de M. Cohen]. In : *MR* fév., pp. 69-73.
10. CR Vladimiro Macchi et al., *Bildwörterbuch Deutsch und Italienisch*, Leipzig 1955. In : *CJ* 1, pp. 237-238.
11. CR Sovětská díla italské lexikografie na našem knižním trhu [À propos des œuvres soviétiques de lexicographie italienne actuellement en vente en Tchécoslovaquie]. In : *CJ* 1, p. 288.
12. (Commentaire) Uskuteční se reforma veřejného vyučování ve Francii ? [Une réforme scolaire en France aura-t-elle lieu ?]. In : *CJ* 1, pp. 428-431.
13. CR Albrecht Reum, *Petit Dictionnaire de style*. In : *CJ* 1, p. 472.
14. CRA Co poskytuje časopis *Inostrannyje jazyki v škole* učitelům cizího jazyka (année 1955) [Sujets utiles pour un enseignant de langues étrangères dans la revue *IjvŠ.*]. In : *CJ* 1, pp. 306-314.
15. C (Anthologie): *Odborná francouzská čítanka z oboru společenských věd* [Lectures choisies, domaine sciences humaines], en collaboration avec PhDr. Miroslav Pravda, SPN, 115 p.

1958

16. CRA Co poskytuje časopis *Inostrannyje jazyki v škole* učitelům cizího jazyka (année 1956) [Sujets utiles pour un enseignant de langues étrangères dans la revue *IjvŠ.*]. In : *CJ* 2, pp. 38-46.
17. CR Francouzský pohled na otázky studia cizích jazyků [A. J. Roche, *L'étude des langues vivantes et ses problématiques*]. In : *CJ* 2, pp. 91-95.
18. CR Vladimiro Macchi, *Modernes Italienisch*. In : *CJ* 2, pp. 95-96.
19. CR *Dictionnaire des difficultés de la langue française* (A. V. Thomas, Larousse, 1956). In : *CJ* 2, pp. 188-189.
20. CR Albert Dauzat, *Le Guide du Bon Usage*, Paris 1954. In : *CJ* 2, p. 189.
21. CRA Příspěvky obecné a romanistické v časopise *Inostrannyje jazyki v škole* v r. 1957 [Contributions à la linguistique générale et à la romanistique dans la revue *IjvŠ* en 1957]. In : *CJ* 2, pp. 182-188.
22. CRA 25 let revue *Le français moderne* [25 ans de la revue *FM*]. In : *CJ* 2, pp. 376-380.
23. CRA Půl století badatelské činnosti marxistického lingvisty Marcela Cohena [50 ans de recherches du linguiste français marxiste M. C.]. In : *SaS* 19, pp. 282-289.
24. Man *Francouzština pro III. a IV. ročník hospodářských škol se čtyřletým studiem* [Français pour les III^e et IV^e années des écoles économiques secondaires], en collaboration avec L. Bártová, SPN, 333 p.
25. Man *Francouzská obchodní korespondence pro III. a IV. ročník hospodářských škol se čtyřletým studiem* [Correspondance commerciale

française pour les III^e et IV^e années des écoles économiques secondaires], en collaboration avec A. Bernášek et L. Bártová, SPN, 172 p.

1959

26. CRA Zajímavosti obecné a romanistické v časopise *Inostrannyje jazyki v škole* v r. 1958 [Questions intéressantes sur la linguistique générale et romane dans la revue IJvŠ]. In : *CJ* 3, pp. 89-93.
27. A La notion d'aspect et la langue française. In: *AUC-RP* I, *Philologica* 3, pp. 59-78.

1960

28. CRA Je jazyk instituce ? [La langue est-elle une institution ?]. In : *SaS* 21, p. 73.
29. CRA Zajímavosti obecné a romanistické v časopise *Inostrannyje jazyki v škole* v r. 1959 [Sujets intéressants de la linguistique générale et romane dans la revue IJvŠ]. In : *CJ* 3, pp. 332-334.
30. CR Mechanografické metody ve francouzské lexikologii [À propos des méthodes mécanographiques dans la lexicologie française]. In : *CJ* 3, pp. 376-378.
31. CR Nová studie o používání passé simple a passé composé ve francouzštině [Sur les emplois du passé simple et du passé composé dans la prose française contemporaine, par M. Cohen, Paris 1956]. In : *CJ* 4, pp. 30-31.
32. CR Důmyslné využití dvoustopého záznamu na magnetofonové pásce ve fonetické laboratoři v Besançonu [À propos de l'utilisation de la bande à deux pistes dans le Laboratoire phonétique de Besançon]. In : *CJ* 4, pp. 35-36.
33. CR Cesta k sociologii jazyka u francouzského marxisty [À propos du livre de M. Cohen, *Pour une sociologie du langage*]. In : *SaS* 21, p. 289.
34. CR *Bildwörterbuch Deutsch und Rumänisch*. In : *CJ* 4, p. 188.
35. CRA Zajímavosti obecné a romanistické v časopise *Inostrannyje jazyki v škole* 1960 [Sujets intéressants de la linguistique générale et romane dans la revue IJvŠ]. In : *CJ* 4, pp. 190-192.
36. Man Vladimír Smolák a J. Šabršula, *Francouzsky od A do Z* [Manuel de français], éd. Orbis, Praha, 487 p.
37. AM Osudy slova *familia* na území Románie západní a východní v souvislosti s názory na «phase romane primitive» [Le sort du mot *familia* sur les territoires de la Romania occidentale et orientale et la phase romane primitive]. In : *ČMF* 42, pp. 14-24.

1961

38. A K otázce slovesného vidu ve francouzštině [Sur le problème de l'aspect verbal en français]. In : *CJ* 4, pp. 97-105.
39. AM Les équivalents de l'aspect slave en italien. In : *PP* 4, pp. 147-159.
40. A Les locutions semelfactives et l'aspect perfectif en français. In : *AUC-RP* 2, pp. 99-111.

41. R (À propos d'un jubilé) Il y a un quart de siècle... [V. Buben, Influence de l'orthographe ...]. In : *AUC-RP* 2, p. 130.
42. R Bel anniversaire d'un représentant de la linguistique romane en Tchécoslovaquie [sur M. Křepinský]. In : *AUC-RP* 2, p. 130.
43. CR Pokus o rehabilitaci «phase romane primitive» [Sur la tentative de M. Mihăescu pour une réhabilitation de la «phase romane primitive»]. In : *ČMF* 43, p. 3.

1962

44. T Francouzská literatura 1917-1956 [L. C. Andrejev, SPN; chap. «Littérature française 1945-1956», pp. 194-199, orig. russe].
45. M *Nominálně verbální konstrukce a povaha děje ve francouzštině* [Les constructions verbonominales et l'ordre du procès en français], UK, *AUC Philologica*, Monographia II, 206 p.
46. CRA Nad vědeckou revuí Analele științifice ale Universității Al. I. Cuza din Iași [Sur la revue ASAIC]. In : *PP*, pp. 123-127.
47. CRA X. mezinárodní kongres románské lingvistiky a filologie [À propos du dixième Congrès de linguistique et de philologie romanes], en collaboration avec Z. Hampl. In : *ČMF* 43, pp. 235-247.
48. A L'aspect et le caractère de l'action verbale en provençal. In : *KN* 9, pp. 249-260.
49. C Francouzská čítanka pro posluchače filozofické fakulty. Učební texty vysokých škol [Anthologie française pour les étudiants de la Faculté de Philosophie], UK Praha, SPN, 2^e éd., en collaboration avec Dr. M. Pravda.
50. C M *Úvod do srovnávacího studia románských jazyků* [Introduction à l'étude comparée des langues romanes], SPN 245 p., en collaboration avec Z. Hampl, V. Uhlíř et J. Smrčková.

1963

51. A La signification des verbes français et le problème de l'aspect [Étude comparative : langue française et langues slaves]. In : *BPR* II, 1, pp. 166-179.
52. AM (résumé d'une monographie) Les systèmes d'expression du temps, du mode et de l'ordre du procès. À propos de leur agencement et de leurs relations syntaxiques, domaine français, domaine provençal. In : *PP* 6, pp. 349-362.
53. A À propos de quelques problèmes linguistiques de la lexicographie : L'aspect, l'ordre du procès et les dictionnaires. In : *AUC-RP* 3, pp. 87-103.
54. C M *Kapitoly z rozboru moderní francouzštiny I. Francouzské sloveso* [L'analyse du français moderne I. Le verbe], SPN, 244 p.
55. R Anniversaire d'un représentant de la philologie romane. A. Bernášek. In : *AUC-RP* 3, p. 103.

1964

56. C M *Kapitoly z rozboru moderní francouzštiny II. Nefinitivní tvary slovesné* [Analyses du français moderne II. Formes nominales du verbe,

clauses semi-propositionnelles, périphrases verbales, substantif d'action, adjectif d'action, adverbe d'action], SPN, 176 p.

57. T Problémy jazykovědy jako vědy [La linguistique en tant que science]. In : *SaS* 25, pp. 245-246. Discours de Marcel Cohen présenté à l'occasion de la remise du diplôme de docteur honoris causa, à l'Université Charles, le 6-5-1964.
58. T (extrait) Marxismus a vědy [Marxisme et sciences]. In : *LN* 16-5-1964. Extrait du discours de Marcel Cohen présenté à l'Université Charles le 6-5-1964.
59. Man *Francouzština pro III. a IV. ročník středních ekonomických škol* [Manuel de français], SPN, 336 p. (en collaboration avec dr. L. Hobzová-Bártová).
60. A Ke srovnávacím studiím slovosledným (Některé otázky větné perspektivy ve francouzštině ve srovnání s češtinou). [Étude comparée sur l'ordre des mots et de la perspective fonctionnelle de l'énoncé en français et en tchèque]. In : *SaS* 25, pp. 161-166.
61. T Les messagers du roi de Bohême (d'après l'original tchèque *Poselstvo krále Jiříka*, pour le Film tchécoslovaque documentaire), 1964.

1965

62. A K některým otázkám makrosémantiky. Na okraj romanistických prací o tzv. sémantických polích [Sur certains problèmes de la macrosémantique; étude critique et polémique]. In : *SaS* 26, pp. 262-267.
63. A Soixante années de recherches. Marcel Cohen et la linguistique romane. In : *BRP* 4, Heft 1, pp. 164-168.
64. A Contribution aux problèmes de méthode de la recherche dans le domaine de l'aspect verbal, langues romanes. In : *AR* 10, pp. 157-174.
65. Man *Francouzská obchodní korespondence pro III. a IV. ročník středních ekonomických škol* [Correspondance d'affaires françaises], SPN, 2^e éd., 172 p. (auteurs A. Bernášek, J. Šabršula, L. Hobzová).

1966

66. Man *Učebnice současné francouzštiny* [Manuel de français], SPN, 458 p., en collaboration avec dr. E. Janovcová.
67. Man *Francouzština pro III. a IV. ročník středních ekonomických škol* [Manuel de français pour les écoles secondaires économiques], SPN, 2^e éd. remaniée, en collaboration avec dr. L. Hobzová-Bártová.
68. C *Francouzská čítanka pro posluchače filosofické fakulty* [Livre de lecture], SPN, 89 p., 3^e éd. remaniée, en collaboration avec dr. M. Pravda.
69. A À propos de la différenciation lexématique des langues romanes. In : *PP* 9, pp. 23-29.
70. A Un problème de la périphérie du système morphologique: à propos des formations prémorphologiques. In : *TLP* 2, pp. 183-192.
71. A Les équivalents de l'aspect slave sur le territoire de la Romania Orientale : le problème de l'influence slave sur le système roumain. In : *EBT* 1, pp. 57-68.

72. C M *Kapitoly z rozboru moderní francouzštiny III. (Z konfrontační a překladatelské problematiky mezi současnou francouzštinou a češtinou)* [Analyses du français moderne III : Confrontation du tchèque et du français dans la perspective de la traduction], SPN, 120 p.
73. C *Úvod do studia francouzského jazyka* [Introduction à l'étude synchronique et diachronique de la langue française], SPN, 136 p.
74. A Le plan prémorphologique de la langue française. Avec quelques aspects confrontatifs. In : *AUC-RP* 4, pp. 65-80.
75. A Ein Kapitel über die funktionelle Perspektive des französischen Satzes, mit Berücksichtigung des deutschen Satzes. In : *BRP* 5, Heft 1, pp. 152-163.
76. CR Příspěvek k poznání nemetropolitní francouzštiny [Jacques Pohl, *Témoignages sur la syntaxe du verbe dans quelques parlers de Belgique*]. In : *JA* 3, pp. 35-36.
77. CR Nouveau dictionnaire étymologique et historique, Larousse. In : *PP* 9, p. 224.
78. CR Nové pojetí etymologického slovníku ve Francii [À propos des nouveaux dictionnaires étymologiques français: Dauzat, Dubois, Mitterand, Nouveau dict. étym. et hist.]. In : *JA* 3, p. 32.
79. CR Francouzština a francouzské dialekty ve Švýcarsku [À propos du français et des dialectes français en Suisse]. In : *JA* 3, p. 32.
80. CR Regards sur la langue française, Nouveaux regards sur la langue française (Marcel Cohen). In : *JA* 3, p. 33.
81. CR Pour une sémantique diachronique structurale (E. Coseriu). In : *JA* 3, p. 34.
82. CR Louis Guilbert, *La formation du vocabulaire de l'aviation*. In : *PP* 9, pp. 333-334.
83. CR Nouveaux regards sur la langue française. In : *PP* 9, p. 339.
84. CR J. Pohl, *Témoignages sur la syntaxe du verbe dans quelques parlers français de Belgique*. In : *PP* 9, p. 339.
85. CR Ke kontaktu jazyků ve Švýcarsku. [Sur le contact des langues en Suisse]. In : *PP* 9, p. 340.
86. CR Louis Guilbert, Funkční jazyk – funkční styl – morfosémantické pole [Sur deux livres de L. G.]. In : *SaS* 27, p. 284.
87. R Vědecké dílo o francouzské letecké terminologii [L. Guilbert, *La formation du vocabulaire de l'aviation*]. In : *ČTČ* 5, pp. 254-255.

1967

88. A K stylistickému a onomatologickému využití negace ve francouzštině [Le rôle stylistique et onomatologique de la négation en français]. In : *ČMF* 49, pp. 33-38.
89. A Belgická francouzština [Le français de Belgique]. In : *CJ* 10, pp. 193-195.
90. CRA M. M. Bobyрева, *O tipologii predloženiya v sovremennom francuzskom jazyke*. In : *ČMF* 49, pp. 124-126.

91. CR M. M. Bobyрева, *O tipologii predloženiya v sovremennom francuzskom jazyke*. In : *PP* 10, pp. 114-116.
92. CR M. M. Bobyvera, *Porjadok v prostom i složnom predloženií vo francuzskom jazyke*. In : *ČMF* 49, p. 187.
93. CR Marcel Cohen, *Grammaire française en quelques pages*. In : *ČMF* 49, p. 187.
94. C Man *Základy francouzské skladby I* [Eléments de syntaxe française I], UK, SPN, 92 p.
95. C Man *Základy francouzské skladby II* [Eléments de syntaxe française II], SPN, 89 p.

1968

96. C M *Slovní druhy současné francouzštiny* [Catégories de mots du français contemporain], SPN, 280 p.
97. A Transformations – translations – classes potentielles syntactico-sémantiques. In : *TLP* 3, Études structurales dédiées au VI^e Congrès des slavistes, pp. 53-64.
98. (interview) Reușita – o problemă de etică. In : *Scînteia-Almanah*, rubrique "Arta" de a reuși în viață, pp. 114-115.

1969

99. A La périphérie de la morphologie. In : *RRL* T. 14, pp. 97-100.
100. R (Thèse d'une conférence) Futurum typi *velle* + infinitiv (Romania a některé jiné oblasti) [Le futur *velle* + infinitif]. In : *JA* 6, p. 12.
101. A L'aspect de l'action verbale et les sous-aspects. In : *AUC-RP* 6, pp. 109-145.
102. AM Die Aspektfrage unter onomasiologischen Gesichtspunkten (Die Lösung der Aspektfrage in den romanischen Sprachen und im Englischen unter Berücksichtigung der slavischen Äquivalente). In: *BRP* 8, Heft I, pp. 137-157.
103. CR Sextil Pușcariu a románská jazykověda [Sextil Pușcariu et la linguistique romane]. In : *ČMF* 51, p. 245.
104. CR Některé méně dostupné studie o jazyce a jazykovém znaku od J. Pohla [Sur certaines études de Jacques Pohl]. In : *ČMF*, pp. 245-246.
105. CR Langue française. In : *PP* 12, p. 411.

1970

106. CR Heinrich Stobitzer, *Aspekt und Aktionsart im Vergleich des Französischen mit dem Deutschen, Englischen und Italienischen*. In : *PP* 13, pp. 113-114.
107. A La description phonétique de la négation française et la stylistique. In : *PPS*, pp. 787-789.
108. A Intonation, pauses et syntaxe dans le langage poétique versifié (documentation française, provençale, roumaine, latine), a) résumé SI, b) In : *AUC-PP* 3, pp. 239-246.

109. Rés. Le signe linguistique et la poésie versifiée a) résumé In : *Argumenta Lectionum*, Quarta sessio anniversaria, Prague 9.-11. 10. 1970, b) In : *FL V*, 1, pp. 182-184.
110. CR Některé Coseriový práce o jazykovém znaku a strukturální sémantice [Sur quelques travaux d'E. Coseriu]. In : *ČMF* 54, pp. 101-103.
111. A Poslední období francouzské a románské jazykovědy [Travaux récents de linguistique française et romane]. In : *ČMF* 52, pp. 19-30.
112. A Le caractère complexe des unités linguistiques. In : *Mélanges Marcel Cohen* réunis par David Cohen, Mouton, pp. 130-136.
113. A Réflexions sur le signe linguistique (Problèmes de la motivation : pluralisme asymétrique). In : *AR XII*, vol. I, pp. 575-581.
114. T N. Chomsky, O některých konstantách lingvistické teorie. In : *Dvanáct esejí o jazyce*, Praha : *MF*, edice Ypsilon, 10, pp. 21-28 (de l'original anglais traduit par J. Šabršula).
115. T R. Jakobson, Hledání podstaty jazyka. In : *Dvanáct esejí o jazyce*, Praha : *MF*, edice Ypsilon, 10, pp. 29-46 (de l'original anglais traduit par J. Šabršula).
116. T J. Kurylowicz, Vývoj gramatických kategorií. In : *Dvanáct esejí o jazyce*, Praha : *MF*, edice Ypsilon, 10, pp. 63-80 (de l'original anglais traduit par J. Šabršula).
117. T I. Fónagy, Forma a funkce básnického jazyka. In : *Dvanáct esejí o jazyce*, Praha: *MF*, edice Ypsilon, 10, pp. 81-124 (de l'original anglais traduit par J. Šabršula).
118. T E. Benveniste, Řeč a lidská zkušenost. In : *Dvanáct esejí o jazyce*, Praha: *MF*, edice Ypsilon, 10, pp. 9-20 (de l'original anglais traduit par J. Šabršula).
119. T A. Martinet, Slovo. In : *Dvanáct esejí o jazyce*, Praha: *MF*, edice Ypsilon, 10, pp. 47-62 (de l'original anglais traduit par J. Šabršula).
120. C M *Úvod do francouzské stylistiky I* [Introduction à la stylistique française I], SPN, 194 p.

1971

121. C Man *Úvod do francouzské stylistiky II. Francouzský verš* [Introduction à la stylistique française II – le vers français], UK, 159 p.
122. Man *Francouzština* [Manuel de français pour l'enseignement universitaire], SPN, 2^e éd. remaniée, 451 p., en collaboration avec dr. E. Janovcová.
123. A Maxmilián Křepinský (Œuvre). In : *PP* 14, pp. 220-223.
124. R Maxmilian Křepinský (nécrologie). In : *AUC-RP* 7, pp. 202-203.
125. A La perspective fonctionnelle de l'énoncé dans les vers de Peire Vidal. In : *Actes Montpellier*, pp. 453-459.
126. A Signe linguistique dans la prose et dans la poésie. In : *AUC-RP* 7, pp. 123-149.
127. CR Gavril Istrate, Limba Romînă Literară. In : *PP* 14, p. 167.

1972

128. R Žarko Muljačić, *Introduzione allo studio della lingua italiana*. In : *ČMF* 54, p. 190.
129. CR Une fois de plus des regards sur la langue française (Marcel Cohen). In : *PP* 15, pp. 229- 230.
130. A Le futur *velle* + infinitif : balkanisme ou romantisme ? In : *EBT* 4, pp. 54-58.
131. A Verbal Aspect and Manner of Action in French – A Slavonic Czech View. In : *The Prague School of Linguistics and Language Teaching*. OUP, pp. 95-111.
132. CRA Nové směry ve francouzské jazykovědě [Les courants récents dans la linguistique française]. In : *CJ* 16, pp. 123-132 et 166-175.
133. A Abstraktnost jazyka ? [Le caractère abstrait d'une langue ?]. In : *AUSN*, pp. 155-171.
134. A Intonation, pause et syntaxe dans le langage poétique versifié. In : *AUC-PR* 3, pp. 239-246.
135. C *Úvod do francouzské stylistiky III. Francouzský dopis* [Introduction à la stylistique française III. La lettre française], SPN, 319 p.

1973

136. AM La perspective fonctionnelle de l'énoncé. In : *AUC-PR* 8, pp. 93-124.
137. CRA Jacques Pohl, *L'homme et le signifiant*. In : *BRP* 3, Heft 1, pp. 207-210.
138. CR Žarko Muljačić, *Introduzione allo studio della lingua italiana*. In : *BRP* 3, Heft I, pp. 210-213.
139. CR Maurice Davau – Marcel Cohen – Maurice Lallemand, *Dictionnaire du français vivant*. In : *PP*, pp. 255-256.

1974

140. Rés. A proposito delle formazioni premorfologiche in italiano ed in francese. In : *Riassunti delle comunicazioni*, XIV Congresso internazionale di Linguistica e Filologia romanza, Napoli 15-30 aprile 1974, p. 213.
141. A Ke konfrontačnímu studiu jazyků [À propos de l'étude comparative synchronique des langues]. In : *CJ* 18, a) pp. 27-38 (I^{ère} partie), b) pp. 75-83 (II^{ème} partie).
142. A L'état actuel des études occitanes et franco-provençales. In : *PP* 17, pp. 197-208.
143. A Problème de la valeurressive des sons. In : *AUC-PP* 4, pp. 147-155.
144. A K otázce překladové jednotky [Unité de la traduction]. In : *Překlad odborného textu*, SPN, Bratislava, pp. 169-171.
145. M *Problémy srovnávací stylistiky francouzsko-české a česko-francouzské* [Problèmes de la stylistique comparée française-tchèque et tchèque-française], UK Praha, SPN, 240 p.

146. CRA Quelques résultats récents de la linguistique contrastive en Roumanie. In : *PP* 17, pp. 26-35.
147. CRA Subjonctif et ordre des propositions. In : *PP* 17, pp. 92-96.
148. CRA Subjonctif et hiérarchie. In : *PP* 17, pp. 147-153.
149. A Redundance a ekonomie v češtině a ve francouzštině [La redondance et l'économie en français et en tchèque]. In : *AUSN* II, pp. 186-209.
150. A À propos du lexique de la Romania Orientalis. In : *EBT* V, pp. 37-49.

1975

151. C M *Úvod do francouzské stylistiky II. Francouzský verš* [Introduction à la stylistique française. II – Le vers français], 2^e éd., UK, Prague.
152. C M *Slovní druhy současné francouzštiny* [Les types de mots du français contemporain], SPN, 2^e éd. remaniée.
153. Rés. Problém překladu (Thèse de la conférence donnée au Cercle des Philologies modernes, 24. 4. 1975). In : *JA* 12, pp. 35-36.
154. A Le français – langue abstraite ? In : *Beiträge zur Konfrontierenden Sprachwissenschaft*, Max Niemeyer-Verlag, Bibliograph. Institut, Leipzig, pp. 169-179.
155. A Redondance et économie. In : *AUC-RP* 9, pp. 101-124.

1976

156. CRA Orthographe et système d'écriture. In : *PP* 19, pp. 97-98.
157. CRA Nouvelles publications de la linguistique contrastive en Roumanie. In : *PP* 19, pp. 93-97.
158. C M *Základy francouzské skladby* [Eléments de la syntaxe française], nouvelle éd. remaniée, SPN, 254 p.
159. A Význam Ščerbovy lexikologické teorie a lexikografické praxe pro překladatelství [L'importance de la théorie lexicologique et de la pratique lexicographique de L. V. Ščerba pour la science de la traduction]. In : *Práce z dějin slavistiky* III, UK Praha, pp. 78-88.
160. CR Z. Hampl, *Le dictionnaire portugais-tchèque*. In : *PP* 19, pp. 208-213.
161. CR Horst G. Klein, *Tempus, Aspekt, Aktionsart*. In : *BRP* 16, Heft 2, pp. 238-239.
162. A Filozofické problémy překladu [Problèmes philosophiques de la traduction]. In : *Sborník přednášek celostátního semináře odborného francouzského překladu*, Turnov – Mladějov, 1976, pp. 16-36.
163. A Problém takzvané abstraktnosti francouzského jazyka a překlad [Sur le problème du prétendu caractère abstrait de la langue française, du point de vue de la traduction]. In : *Sborník přednášek celostátního semináře odborného francouzského překladu*, Turnov – Mladějov, 1976, pp. 37-53.

1977

164. A Postgraduální studium středoškolských profesorů na romanistických oborech [Études postuniversitaires des professeurs de l'enseignement secondaire, langues romanes]. In : *CJ* 20, pp. 405-408.
165. A K šedesátým narozeninám doc. dr. Josefa Dubského, CSc. [Soixante ans de J. Dubský]. In : *ČMF* 59, pp. 1-3.
166. CR Skromné zasedání k velkému výročí [Sur la séance de la section linguistique de l'Institut des Langues et des Littératures romanes, à la Faculté de Philosophie de Prague, à l'occasion du centenaire (in memoriam) de Max Křepinský]. In : *JA* 14, pp. 81-88.
167. CR Henri Bonnard, *De la linguistique à la grammaire*. In : *PP* 20, pp. 219-220.
168. CRA Jürgen Trabant, *Elemente der Semiotik*. In : *PP* 20, pp. 204-209.
169. T Druhá část teoretické jazykovědy (IX^e chapitre du livre d'A. Sechehaye, *Programme et méthodes de la linguistique théorique*, pour *Principy strukturní syntaxe*, II, UK Praha, Faculté des Mathématiques et de la Physique).
170. AM La traduction est possible. In : *AUC-RP* X., pp. 109-137.
171. CR Lingvistika a školské učebnice ve Francii [Henri Bonard, *De la linguistique à la grammaire ; Grammaire du français* 1977]. In : *CJ* 21, pp. 211-212.
172. CR Dvě novinky z portugalské lexikografie (Zdeněk Hampl, *Portugalsko-český slovník; Portugalsko-český a česko-portugalský kapesní slovník*) [Le dictionnaire portugais-tchèque, Le petit dictionnaire portugais-tchèque et tchèque-portugais]. In : *CJ* 21, pp. 283.

1978

173. A Romanisté uctili památku akademika B. Havránka (Nécrologie). In : *JA* 15, n° 2, p. 82.
174. A K některým pojmům referenční sémantiky a jejímu využití v teorii překladu [Quelques notions de la sémantique référentielle et son application dans la théorie de la traduction]. In : *SaS* 39, pp. 332-334.
175. A Sprache, Stil, Kommunikationssphäre (Zum Problem der Form / Inhalt-Beziehung). In : *BRP* 17, Heft I, pp. 193-196.
176. A Intonation, pause et syntaxe dans les vers de Peire Vidal. In : *Mélanges de langues et de littérature romanes offerts à Charles Camproux*. Centre Études Occitanes, Université Paul Valéry, Montpellier 1978, pp. 217-223.
177. CR Un problème de la dérivation suffixale : formations diminutives (Stefan Ettinger, *Diminutiv und Augmentativbildung. Regeln und Restriktionen*). In : *PP* 21, pp. 167-171.
178. AM Éléments périphériques du champ linguistique. In : *Studia neolatina, Festschrift für Peter M. Schon*. Herausgegeben von Johannes Thomas, Verlag I. A. Mayer, Aachen 1978, pp. 182-190.

179. CR Zamfira Mihail, *Terminologia portului popular românesc în perspectivă etnolingvistică comparată sud-ost europeană*. In : *Revue des études sud-ost européennes*, Tome 16, n° 4, pp. 819-820.
180. CR Rumunský příspěvek k etnolingvistice (Z. Mihail, *Terminologia portului popular*). In : *JA* 15, pp. 157-158.
181. A Romanisté a balkanisté si připomenuli díla akademika Iorgu Iordana. In : *JA*, p. 170.

1979

182. CR Stefan Ettinger, *Norm und System beim Verb*. In : *PP* 22, pp. 62-64.
183. CR L'information grammaticale. In : *JA* 14, pp. 74-75.
184. CR Rumunská dialektologie. [Dialectologie română]. In : *JA* 16, pp. 83-85 (avec J. Smrčková).
185. CR Théorie syntaxique et syntaxe du français (Nicolas Ruwet). In : *PP* 22, pp. 205-211 (avec S. Machová et M. Srpová).
186. CR Pour « émerger des brumes spéculatives ». (*L'information grammaticale*). In : *PP* 22, pp. 209-210.
187. AM « Verba vicaria ». In : *Linguistique romane et linguistique française. Mélanges offerts à Jacques Pohl*. Ed. M. Dominicy, M. Wilmet, Éditions de l'Université de Bruxelles 1979, pp. 193-204.
188. AM L'asymétrie du signe linguistique. In : *AUC-RP* 12, pp. 81-102.
189. AM K pojmu námětky [Au sujet de la notion de substitut.]. In : *JA* 16, pp. 106-108.
190. CR *Grand Larousse de la Langue française*. In : *JA* 16, pp. 127-128.
191. CR K problému areálního členění francouzštiny [Le problème des variétés régionales du français : Jacques Pohl]. In : *JA* 16, pp. 128-129.
192. CR České monografie o minulých časech v současné francouzštině. Z. Stavinohová [Monographies tchèques sur les temps passés du français contemporain]. In : *JA* 16, pp. 129-130 (avec J. Smrčková).

1980

193. CR *Grand Larousse de la Langue française*. In : *CJ* 23, pp. 467-468
194. CR *L'information grammaticale*. In : *CJ* 23, p. 331.
195. CR *Dialectologie română*. In : *PP* 23, pp. 55-56 (avec J. Smrčková).
196. CR *Terminologia portului popular românesc în perspectivă etnolingvistică comparată sud-ost europeană*. In : *PP* 23, pp. 56-58 (avec J. Smrčková).
197. CR Nová Martinetova „funkční mluvnice“ francouzštiny [Martinet, *Grammaire fonctionnelle du français*]. In : *JA* 17, pp. 36-37.
198. CR Les sons et les mots. (G. Straka). In : *JA* 17, pp. 37-38.
199. CR Znovu k belgické francouzštině [De nouveau le français de Belgique]. In : *CJ* 24, p. 96.
200. CR En marge de la situation actuelle de la théorie générative dans la linguistique française. (Jean-Claud Milner, *De la syntaxe à l'interprétation*). In : *BRP* 19, Heft 1, pp. 181-187.

201. CR Jacques Pohl, *Les variétés régionales du français*. In : *BRP* 19, Heft 2, pp. 361-362.
202. AM Les synergies du signe linguistique en face de la réalité. In : *PP* 23, pp. 150-163.
203. CR Langages et processus sociaux (Numéro spécial de la *Pensée*). In : *PP* 23, pp. 178-182.
204. CR Některé publikace francouzské „funkcionalistické“ školy (1. Linguistique fonctionnelle. 2. Actes – 5^e Colloque international de linguistique fonctionnelle, Université de Thessaloniki. 3. M. Golian, *L'aspect verbal en français*). In : *JA* 17, pp. 105-108.
205. CR K teorii jazykových změn [En marge de la théorie des changements dans la langue]. In : *JA* 17, pp. 109-111.
206. CR Proti zjednodušení při výkladu dějin jazyka [Contre les simplifications des commentaires sur l'histoire de la langue], (C. Marchello-Nizia, *Histoire de la langue française aux 14^e et 15^e siècles*). In : *JA* 17, p. 113.
207. CR Dva francouzské časopisy o jazykovědě (1. *La Pensée* N^o 209 : Langages et processus sociaux. 2. *Romantisme* N^o 25-26 : Conscience de la langue). In : *JA* 17, pp. 113-118.
208. C *Úvod do srovnávacího studia románských jazyků 1*. [Introduction à l'étude comparée des langues romanes, Tome 1.], SPN, Praha 1980, 283 p.
209. C *Úvod do srovnávacího studia románských jazyků 2*. [Introduction à l'étude comparée des langues romanes, Tome 2.], SPN, Praha 1980, 278 p. (Avec Z. Hampl, J. Chmelová, O. Tichý, J. Smrčková, D. Tvrdá-Moix, V. Uhlíř).
210. CR *Grammaire fonctionnelle du français* (André Marinet). In : *CJ* 24, p. 192.
211. A Památce Maurice Grevisse (Nécrologie). In : *CJ* 24, p. 284.
212. CR K pramenům románské jazykovědy (Georges Straka, *Cours de linguistique romane*). In : *JA* 17, p. 173.
213. AM Pojem „mezery“ na úrovni sémiotické a referenční sémantické z hlediska přeložitelnosti [La notion de « lacune » au niveau sémiotique et sémantique référentiel et les possibilités de la traduction]. In : *AUC-SP* 23, pp. 73-81.

1981

214. CR *Les temps passés de l'indicatif dans le français contemporain* (Zdeňka Stavinohová). In : *PP* 24, pp. 61-63 (avec J. Smrčková).
215. CR Conscience de la langue (*Romantisme, revue du dix-neuvième siècle*, 1979, n^o 25-26). In : *PP* 24, pp. 96-102 (avec J. Priesolová).
216. A In memoriam Maurice Grevisse (Nécrologie). In : *PP* 24, p. 102.
217. CR Jacques Pohl et col., *Les variétés régionales du français* (Études belges 1945-1977). In : *PP* 24, p. 112.
218. A Životní jubileum docenta PhDr. Zdeňka Hampla, CSc. (Anniversaire). In : *XIV. Ročenka Kruhu moderních filologů při Československé akademii věd*, Praha 1981, pp. 17-18.

219. CR Eric Buysens, *Vérité et langue – Langue et Pensée*. In : JA 18, pp. 39-40.
220. CR LINX – *Bulletin du Centre de recherches linguistiques de Paris X – Nanterre*, 1980, n° 1,2. In : JA 18, p. 28.
221. CR Catherine Kerbrat-Orecchioni, *L'énonciation de la subjectivité dans le langage*. In : JA 18, pp. 61-62.
222. CR L. Balkan, *Les effets du bilinguisme français-anglais sur les aptitudes intellectuelles*. In : JA 18, pp. 75-76.
223. CR N. G. Contossopoulos, *L'influence du français sur le grec*. In : JA 18, pp. 76-77.
224. CR Anketa o současné francouzské výslovnosti, (A. Martinet, H. Walter, *Dictionnaire de la prononciation française dans son usage réel*; H. Walter, *Dictionnaire sur enquête de la prononciation du français*; H. Walter, *La dynamique des phonèmes dans le lexique français contemporain*). In : JA 18, pp. 77-78.
225. CR LINX – *Bulletin du Centre de recherches linguistiques de Paris X – Nanterre*, 1980, No 3. In : JA 18, p. 60.
226. CR Výslovnostní slovník současné francouzštiny [*Dictionnaire de la prononciation du français contemporain*]. In : CJ 25, p. 96.
227. AM Les « lacunes » dans la langue et dans la parole. In : *Logos semantikos*, vol. 3. Editorial Gredos, G. Gruyter, Madrid, Berlin, Nex York, 1981, pp. 137-145.
228. CR *Kapitoly z chromatickej terminológie slovenčiny a románskych jazykov*, Josef Škultéty [*Chapitres de la terminologie des couleurs en slovaque et en langues romanes*]. In : PP 24, pp. 217-218.
229. CR « L'aspect verbal en français ? » (Kilan Golian). In : PP 24, pp. 201-205.
230. CR J. Škultéty, *Kapitoly z chromatickej terminológie*. In : CJ 25, pp. 239-240.
231. CR Nové práce o slovesném vidu (A. Kreisberg) [*Nouvelles publications sur l'aspect verbal*]. In : JA 18, pp. 119-121.
232. CR LINX 4, 1981. In : JA 18, pp. 121-122.
233. AM Zum Verhältnis von Subsystemen (Subkoden, „diastratischen“ Varianten) der Sprache und politischem Text. In : BRP 20, Helf 2, pp. 273-283.
234. A Sur la motivation de la terminologie linguistique. In : AUC-RP, pp.101-112

1982

235. A “Informational” languages and models. A semantic view. In : COLING 82, 9th International Conference on Computational Linguistics, Abstracts, Edited by E. Hajičková. Univerzita Karlova Praha, pp. 277-280 (avec la collaboration de J. Svobodová et de J. Svoboda).
236. A « L'expressivité » et l'affectivité en tant que phénomènes linguistiques. In : PP 25, pp. 150-153.
237. CR *Grand Larousse de la Langue française*. In : PP 25, pp. 182-183.

238. CR André Martinet et col., *Grammaire fonctionnelle du français*. In : *PP* 25, p. 120.
239. A K životnímu jubileu PhDr. Jiřiny Smrčkové (Anniversaire). In : *ČMF* 64, pp.27-28.
240. CR Form und Funktion in der Wortbildung. In : *PP* 25, pp. 223-224.
241. A Znak kódický a znak diskursivní v přirozeném a „informačním“ jazyce, model a realita. Teze přednášky [Signe du code et signe du discours en langue et en langue d'information, le modèle et la réalité. Thèses d'une conférence.]. In : *JA* 19, pp. 67-69 (avec collaboration de J. Svobodová et J. Svoboda).
242. CR *Histoire de la langue française aux 14^e et 15^e siècles* (C. Marchello-Nizia). In : *PP* 26, pp. 61-63.

1983

243. C *Základy francouzské lexikologie* [Éléments de lexicologie française], SPN, Praha, 304 p. (avec J. Svobodová et A. Krejzlová).
244. AM K problému překladu a tlumočení reprezentantů, diafory a syntaktických determinantů [La traduction et l'interprétation des représentants, de la diaphore et des déterminants syntaxiques]. In: *AUC-SP* 24, pp. 95-106.
245. C *Základy jazykovědy pro romanisty* [Éléments de linguistique pour les romanisants], UK, Praha, 362 + 17 p (avec A. Krejzlová et J. Svobodová).

1984

246. CR Lewis Balkan : *Les effets du bilinguisme français-anglais sur les aptitudes intellectuelles*. In : *CJ* 27, p. 238.
247. CR Linguistique fonctionnelle – Débats et perspectives. In : *PP* 27, pp. 33-37.
248. AM Le problème de la motivation et de l'adéquation de la terminologie linguistique. In : *AUC-RP* 13, pp. 101-104.
249. AM La dénotation et la désignation de l'aspect de l'action verbale et de l'ordre du procès en latin. In : *Concilium EIRENE XVI, Proceedings of the 16th International Eirene Conference*, Prague 31.8. to 4.9. 1982 (1984), pp. 331-336.
250. CR La prononciation française dans son usage réel (A. Martinet, H. Walter, *Dictionnaire de la prononciation française dans son usage réel*; H. Walter, *Dictionnaire sur enquête de la prononciation du français*; H. Walter. *Le dictionnaire des phonèmes dans le lexique français contemporain*). In : *PP* 27, pp. 102-14.
251. CR *ACTES –5^{ème} Colloque international de linguistique fonctionnelle*. In : *PP* 27, pp. 104-105.
252. CR Henri Bonnard, *Grammaire ...- Henri Bonnard, Stylistique, rhétorique, poétique*. In : *CJ* 28, pp. 142-143.
253. A Původ příjmení Šabršula. Etymologická hypotéza. [Origine du nom de famille Šabršula. Une hypothèse étymologique]. In : *Onomastický zpravodaj* XXV, n° 1-2, Prague, pp. 57-62.

254. M *Substitution, représentation, diaphore*, UK, AUC – *Philologica*, Monographia LXXXI, Univerzita Karlova, Praha 1980 (1985), 139 p.
255. A L'anniversaire de Zdeňka Stavinohová. In : *PP* 27, pp. 232-234 (avec J. Smrčková).
256. CR Nicolas G. Contossopoulos, *L'influence du français sur le grec. Emprunts lexicaux et calques phraséologiques*. In : *PP* 24, pp. 247-249.
257. CR KALBOTYRA. *Publications des écoles supérieures de la RSS Lituanienne – Langues étrangères*. In : *PP* 27, pp. 232-234.

1985

258. Man *Initiation à la langue tchèque et manuel de conversation* (Méthode audio-orale), avec 3 cassettes. Ed Association des Originaires de Tchécoslovaquie, 43, rue de Lancry, Paris 10^{ème}. Nancy 1985, 272 p (Léa Hansch en collaboration avec J. Š.).
259. CR *Recherches Linguistiques. Hommages à Maurice Leroy*. In : *CJ* 28, pp. 471-473.
260. CR *Linguistique romane et linguistique française (Hommages à Jacques Pohl)*. In : *PP* 28, pp. 93-97.
261. CR Alina Kreisberg, *Kategorie času i aspektu w języku polskim i włoskim* [La catégorie du temps et de l'aspect verbal en polonais et en italien]. In : *PP* 28, p. 102.
262. CR Bohumil Zavadil, *Kategorie modality ve španělštině*. [La catégorie de la modalité en espagnol]. In : *PP* 28, p. 112.
263. C *Nové kapitoly z rozboru moderní francouzštiny. I. Jednotky distinktivní* [Nouveaux chapitres de l'analyse du français moderne. I. Unités distinctives], SPN, Praha 1985, 293 p.
264. AM Cesta k pochopení podstaty a fungování jazykového znaku [Le chemin vers la compréhension de l'essence et du fonctionnement du signe linguistique]. In : *Metodologické problémy literárněvědných a lingvistických oborů* (konference romanistiky filozofické fakulty Univerzity Karlovy v Praze ke 40. výročí osvobození ČSSR, konané ve dnech 15. a 16. 10. 1985), Univerzita Karlova, Praha, 1985, pp. 39-47.

1986

265. CR *LINX Bulletin du Centre de Recherches linguistiques de Paris X – Nanterre*. In : *CJ* 29, pp. 222-225.
266. CR Henriette Walter, *Enquête phonologique et variétés régionales du français*. In : *CJ* 29, pp. 282-283.
267. AM « Expressivité », connotation, co-désignation. In : *Linguistique générale et linguistique romane – Histoire de la grammaire. Actes du XVII^e Congrès international de linguistique et philologie romane* (Aix-en-Provence, 29 août - 3 septembre 1983), Vol. n° 1. Publications Université de Provence, 1986, pp. 35-94.
268. A Réflexion sur le changement linguistique. In : *PP* 29, pp. 38-45.
269. C Problèmes de la stylistique comparée français-tchèque et tchèque-français. SPN, Praha 1986, 304 + 12 p. (Avec J. Svobodová)

270. CR *Recherches de linguistique. Hommages à Maurice Leroy.* In : *PP* 29, pp. 98-101.
271. CR Catherine Kerbrat-Orecchioni, *L'énnonciation de la subjectivité dans le langage.* In : *PP* 29, pp. 108-109.
272. Man *Vědecká mluvnice francouzštiny* [Grammaire académique du français], Academia, Praha 1986, 386 p.
273. C *Le fonctionnement de la langue française. Unités significatives* (Nové kapitoly z rozboru moderní francouzštiny II.), SPN, Praha 1986, 290 p.

1987

274. CR Henriette Walter, *Enquête phonologique et variétés régionales du français.* In : *PP* 30, pp. 56-57.
275. AM Pour une sémiologie du langage des mathématiques. In : *Actes du 1^{er} Colloque franco-tchécoslovaque sur le français scientifique et technique.* Université Charles, Prague 1987, pp. 88-113.
276. AM Pour une théorie linguistique (et sémiologique) du terme. In : *Actes du 1^{er} Colloque franco-tchécoslovaque sur le français scientifique et technique.* Université Charles, Prague 1987, pp. 114-141.
277. A La conception de la grammaire « académique » de Prague. In : *Actes du 1^{er} Colloque franco-tchécoslovaque sur le français scientifique et technique.* Université Charles, Prague 1987, pp.142-164.
278. CR *LINX Bulletin du Centre de Recherches linguistiques de Paris X – Nanterre.* In : *PP* 30, pp. 160-163.
279. A L'élément russe dans les langues européennes. À propos d'un problème général : le prestige d'une langue, le rôle des mots-témoins. In : *PP* 30, pp. 208-217.

1988

280. C M *Nové kapitoly z rozboru moderní francouzštiny. Les espèces : prédéterminant, numéral, adverbe.* UK-FF Praha: SPN.
281. Rés. K formám a funkcím číselných znakových soustav. In : *JA* 25, n° 1-2, pp. 46-47.
282. A Některé rysy a problémy valenčních teorií. In : *CJ* 32, n° 2, pp. 67-74.
283. A Větné schéma a valenční teorie. In : *CJ* 32, n° 3, pp. 108-115.
284. A Otázky tranzitivity, slovesného rodu a kauzativity z hlediska teorie valencí a větných modelů. In : *CJ* 32, n° 4, pp. 160-168.
285. A Zvláštní problémy valenčních teorií. In : *CJ* 32, n° 5, pp. 208-215.
286. AM Le sémantisme verbal et l'aspect de l'action en tchèque et en français. In : *Revue des études slaves*, Paris, T. 60, fasc. 3, pp. 549-560.
287. C M *Nové kapitoly z rozboru moderní francouzštiny IV. Les espèces de relation.* UK-FF Praha, SPN, 1989, 307 p.
288. A Karel Horálek a naše současná romanistika. In : *JA* 26, n° 1-2, pp. 80-81.
289. Man Jan Šabršula – Eva Janovcová, *Francouzština*, SPN Praha, 1989, 3^e éd., 451 p.

290. AM Désignation, référence, implication, symptôme et la traduction. In : *AUC Philologica* 4-5, *Translatologica Pragensia*, I, 1984, pp. 19-30.
291. A Vid a povaha děje z onomaziologického hlediska (Verbal Aspect and Manner of Action. An onomasiological View). In : *AUC Philologica* 1-3, *Translatologica Pragensia* II, 2., 1986, pp. 665-675.
292. A Politický text a politická terminologie – Problémy překladu (Politischer Text und politische Terminologie. – Übersetzungsprobleme). In : *AUC Philologica* 1-3, *Translatologica Pragensia* II, 2., pp. 831-837.
293. AM Désignant condensé – désignant dispersé – connotation – co-désignation. In : *AUC Philologica* n° 1, *Romanistica Pragensia* XVI, pp. 91-114.

1989

294. M *Problèmes de la stylistique comparée du français et du tchèque*, *AUC Philologica* – *Monographia* CIV, 130 p. ISBN 0567-8269.

1990

295. CR Le français dans tous les sens (Henriette Walter, Robert Laffont, Paris 1988). In : *LP* 34, pp. 51-52.
296. CR Peter Blumenthal: Semantische Dichte, Assoziativität in Poesie und Werbesprache. In: *PP*, pp. 222-223.
297. CR Romulus Torodan, Contribuții de Dialectologie română. In : *PP*, pp. 223-224.
298. CR Cathrine Kebrat-Orecchioni, L'implicite, Paris, Colin 1986. In : *PP*, pp. 225-226.
299. Rés. Fonctionnement intégrateur de l'épémion dans la communication. In : *LP* 90, Abstract of Papers, Prague – August 1990, Departement of Linguistiques and Phonetics – Charles University, p. 35 (texte intégral n° 304, infra).
300. CR Josette Rey – Debove (et col.) Le Petit Robert des Enfants. Dictionnaires Le Robert, Paris 1988, 1187 p.. In: *CJ* 34/41, n° 3, p. 132.
301. CR Peter Blumenthal, La syntaxe du message. Application au français moderne, Max Niemeyer, Tübingen, 1986, 206 p. In : *CJ* 34-41, n° 3, pp. 130-131.
302. CR Catherine Kerbat-Orecchioni : L'implicite. Paris, Colin 1986, 407 p. In : *CJ* 34/41, n° 3, p. 130.
303. R Jan Šabršula – Jiřina Smrčková : K životnímu výročí Zdeňky Stavinohové. In : *XVIII. Ročenka Kruhu moderních filologů při ČSAV*, pp. 34-35.

1991

304. A Fonctionnement intégrateur de l'épémion dans la communication. In : *Proceedings of LP 90* – Charles University, Prague, pp. 131-138, ISSN 0567-8269.

305. CR Peter Blumenthal, La syntaxe du message. Application au français moderne. Beihefte zur ZfRPh, Band 180, Max Niemeyer Verl. Tübingen 1980. In : *LP*, pp. 205-506.
306. A Struktury lineární, struktury funkční. In : *ČMF* 73, n° 2, pp. 76-79.
307. CR Jiřina van Leeuwen-Turnovcová, Rechts und Links in Europa. Ein Beitrag zur Semantik der Geschlechterpolarität. In : *ČMF* 73, n° 2, pp. 53-54.
308. A K překladu matematických jednotek a textů (Zur Übersetzung mathematischer Ausdrücke und Texte). In : *AUC- Philologica* 4 – *Translatologica Pragensia* IV, pp. 135-136.

1992

309. CR La langue française de la technique et de la science : Rostislav Kocourek, Wiesbaden, 2. Aufl. 1991, Brandstetter Verlag. In : *ČMF* 74, n° 2, pp. 126-127.
310. M *La linguistique dans les écrits latins de Comenius*, *LP* Supplementum I, Ústav pro klasická studia ČSAV, Praha 1992, 107 p., ISSN 0024-4457.
311. (Communication) « De Montaigne à Comenius. Tolérance vs. totalitarisme médiéval. » Dijon, Congrès International COMENIUS – Educateur de l'Humanité, 21-22-23 Mai 1992, 8 p. : 63-68. Actes : Centre français de recherches en coméniologie, Éd. Marcelle Denis.
312. Rés. Comenius – linguiste : à travers le prisme de la linguistique moderne. In : *Comenius Heritage and Education of Man for 21th Century*, Prague 1992 (Abstract), Ed. Secretariat of the Conference « Comenius 92 », pp. 139-140.
313. Rés. À l'occasion de l'anniversaire de Jiřina Smrčková. In : *LP* 1, pp. 37-39 (I. « Vie » Jan Šabršula, II. « Œuvre » Z. Stavinohová).
314. CR, Rés. Jazyk diktatury a těch druhých. In : *CJ* 34, No 3-4, pp. 152-153.
315. Henri Bonnard et Claude Régnier : *Petite grammaire de l'ancien Français*, Paris, Éd. Magnard, Paris, avril 1980, 240 p.. In : *LP* 1, pp. 54-55.
316. CR Sémantique linguistique et logique. Michel Galmicheg, La théorie de R. Montague, PUF, Paris 1991. In : *LP* 2, pp. 105-107.
317. (Directeur des travaux et Rédacteur scientidique) *Velký francouzsko – český slovník I A – K, II L – Z*, I^{ère} éd. 1974, II^e éd. 1992, Academia – Praha (Dans la première édition le nom du redacteur scientifique authentique a été supprimé).
318. R Skromné výročí Jiřiny Smrčkové. In : *MF* 74, No 1, pp. 63-64. (Kronika).
319. A Michel de Montaigne a jazykové vyučování. In : *CJ* 36, n° 1-2, pp. 3-10. Annexes: (T – Traduction – du français au tchègue: Essais, Livre I, chap. XXV « De l'Institution des enfants »).

1993

320. CR Langues de bois. In : *LP*, pp. 5-6.
321. CR Les interactions verbales I. Catherine Kerbrat-Orecchioni, T, I, Paris, Colin 1990, 318 p.. In : *LP* 1, pp. 49-50.

322. A K strukturám příbuzenské terminologie a jejímu vývoji. In : *ČMF* 75, n° 1, pp. 1-3.
323. Rés. Étude du signifié : Qu'en est-il du signe pour les Pragois ? Résultats, suggestions, perspectives. In : COLLOQUE INTERNATIONAL DE LINGUISTIQUE : Institut de Linguistique et des Sciences du Langage – Université de Lausanne, 3-5 juin 1993. (cf. encore infra, n° 342)
324. CR Synopsis de Phonétique historique, Éd. Sedes, Paris 1990. In : *LP*, p. 6 (H. Bonnard).

1994

325. CR Rostislav Kocourek : La langue française de la technique et de la science. In : *LP* 1, pp. 51-52.
326. CR Réalité – Mythologie – Étymologie (À propos du livre de Jiřina van Leeuwen- Turnovcová, Rechts und links in Europa. Ein Beitrag zur Geschlechterpolarität, Berlin, Harrasowitch 1990, 280 p.). In : *LP* 1, pp. 44-50.
327. AM Remarques sur la perspective fonctionnelle de la communication. In : *ALFA*, vol. 6, 1993 (Actes de langue française et de linguistique, Symposium, Universitas Dalhousiana Halifax, N. S., Canada, pp. 47-59).
328. AM Comenius et la langue latine, langue savante internationale. En commémoration du quadricenaire de la naissance de Komenský. In : *ALFA* vol. VII/VIII, Actes – Symposium on French Language and Linguistics, Universitas Dalhousiana Halifax, 1994-1995, pp. 283-302.
329. R Za ostnatým drátem. In : *17. listopad 1939 a Havlíčkovobrodsko*, éd. Jaroslav Tichý, Havlíčkův Brod 1991 : SPB, pp. 7-20.
330. CR Vězeňský argot v česko-německém provedení (J. van Leeuwen, Historischen Argot u. neuer Gefangnisslang in Böhmen, Teil I, 1993, Berlin-Harrasowitz). In : *CJ* 41, No 5-6, p. 106.
331. R (rapport biographique) Vzácná jubilatka – doc. PhDr. Zdeňka Stavinohová, CSc. In : *CJ*, n° 7-8, p. 293.
332. R (nécrologie) Odbojář a vědec (Georges Straka). In : *NO* 22-03-94.
333. CR Michel Galmicheg, Sémantique linguistique et logique (la théorie de R. Montague), Paris, PUF 1991, 151 p.. In : *ČMF* 76, n° 1, pp. 58-61.
334. R (rapport biographique) Un bel anniversaire de Zdeňka Stavinohová, *LP*, n° 1, p. 43.
335. CR *ALFA* (Univ. Dalhousiana). In : *CJ*, p.3.
336. R (IN MEMORIAM) Profesor Jiří Straka. In : *ČMF* 76, n° 4, pp. 121-124.
337. CR Revue *ALFA* I-VI (1988-1993). In : *LP*, n° 2, pp. 90-95.
338. Rés. Coreference, diaphoric relations, congruence (Abstract In : Conference LP 94, 1994, Prague, August 16-18).
339. CR Jazykovědné publikace Ostravské univerzity. In : *CJ* 4, p. 198.
340. C *Úvod do srovnávacího studia románských jazyků*, 1994, 251 p., Ostravská univerzita, ISBN 80-7042-407-9.
341. CR Les sous-codes dans la langue (à propos du livre de J. van Leeuwen – T. Historisches argot 1993). In : *LP* 2, pp. 120-121.

342. A Étude du signifié – qu'en est-il du signe pour les Pragois ? In : *Cahier de l'Institut de Linguistique et des Sciences du langage*, n° 5, Université de Lausanne, pp. 157-170.
343. A Le désignant discontinu. In : *TLP N.S, T./2*. 1996, pp. 177-189. Benjamins, Amsterdam-Philadelphia, ISSN 1383-7583.
344. CR, R Bibliographie des travaux de PhDr. Zdeňka Stavinohová. In : *XX. ročenka KrMF*, Praha, pp. 30-43.
345. AM Coreference, diaphoric relations, congruence. In : *Proceedings of LP 94*, edited by B. Palek, Praha – Charles University Press, pp. 403-411.

1995

346. AM L'asymétrie entre les désignants morphologiques des systèmes temporels et le contenu temporel occurrentiel. Domaines latin, roman et français. In : *TIME IN LANGUAGES*, Workshop 1994, Proceedings CTS – Charles University, pp. 78-88.

1996

347. Rés. La cryptocatégorie. In : *Prague School Linguistics*. International Conference under the auspices of the Rector of Charles University, Prague – Abstracts. Prague 1996, p. 61.
348. CR C. Kerbrat-Orecchioni, Les interactions verbales II, III. In : *CJ* 40, n° 7-8, p. 142.
349. AM Espace : hypothèse, données perspectives et objectives, données langagières. In : *CTS 14*, Prague, Charles University, pp. 135-149. (Center for theoretical Study at Ch. univ.)
350. C *Vývoj francouzského jazyka*. Učební texty Ostravské univerzity, FF, Ostrava 1996, 91 p. ISBN 80-7042-455-9 (Étude philologique, historique, philosophique), 1^{ère} édition.
351. AM Od Montaigne ke Komenskému. In : *Historica: Sborník prací filozofické fakulty Ostravské univerzity*, n° 4 – Acta facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis, pp. 5-33.
352. Rés. Formations prémorphologiques analytiques dans le latin flexionnel. In : *LP 96 – Papers and abstracts*, p. 77, 1996 (civilisation et histoire française et occitane).

1997

353. A Mučedníci albigenští. In : *Český zápas*, Praha, n° 19, 1997, pp. 3-11 (Bulletin de la section littéraire et historique près le Conseil ČČSH).
354. Rés. (v. encore infra 367) Deux problèmes linguistiques de l'Union balkanique, Rés. de la contribution au Symposium LOS – Language Origins Society 4-8/VII 1997, p. 14.
355. A Terme numérique. In : *Études de linguistique offertes à Rostislav Kocourek*, Halifax, éd. Dalhousie University Canada, Les Presses d'ALFA, p. 257-262. ISBN 0-7703-2300-6.
356. CR ALFA vol. 7-9, 1994-1995. In : *LP* 7, n° 1, pp. 42-47.

357. C M *Morphologie du français*. Ostrava – Ostravská univerzita, 231 p. ISBN 80-7042-429-X-1997.

1998

358. R Une belle fête de la linguistique romane tchèque – Jiřina Smrčková 9-09-22 – 9-09-97. In : *LP*, p. 45. ISSN 0862-8432.
359. CR Études de linguistique offertes à Rostislav Kocourek (Les presses d'ALFA, Université de Dalhousie, Canada). In : *LP* 8, n° 1, pp. 53-55. ISSN 0862-8432.
360. CR ALFA Canada, T. 7-8, 1994-1995. In : *CJ* 41, n° 9-10.
361. CR Henri Bonnard, Grammaire française 1997. In : *LP* 8, n° 2, pp. 110-111. ISSN 0862-8432.
362. CR Čtyři série lingvistických a lingvodidaktických studií univerzity v Lausanne. In : *XXI. ročenka Kruhu moderních filologů*, Praha 1997, pp. 88-94.
363. E Comenius linguiste. Ses sources, son originalité; à travers le prisme de la linguistique moderne. In : International Conference J. A. Comenius Heritage and Education of Man for the 21th Century, Section Five... éd. KAROLINUM, Praha 1998, pp. 190-200. ISBN 80-7184-606-6.
364. AM L'opposition STATISTIQUE vs. CINÉTIQUE. Fonctionnement des prépositions et des préverbes dans la langue et dans la parole. In : *Language and Location in Space and Time*, München – Newcastle: LINCOM EUROPA (LINCOM STUDIES IN THEORETICAL LINGUISTICS), pp. 120-130, ISBN 3-89586-540-0.

1999

365. CR La synonymie – Langages numéro spécialisé déc. n° 128, 1997. In : *LP* vol. IX/1, pp. 54-55, ISSN 0862-8432.
366. AM Dva problémy balkánského jazykového svazu [Deux problèmes linguistiques de l'union balkanique]. In : *Komunita a komunikace – Community and Communication*, Praha 1999, SOFIS – UK – IZV, pp. 131-148, ISBN 80-902439-9-1.
367. AM Aspect, Contexte, Distribution. In : *TCLP – NS Vol. 3*, Amsterdam – Philadelphia: John Benjamins Publishing Co, pp. 125-135, ISSN 1383-7583 et ISBN 90 272 5443 5 (Eur.) et 1 55619 672 7 (US).
368. A Les synergies du signe linguistique en face du vouloir-dire. In : *Studia Romanistica. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis* I, pp. 81-96, ISBN 80-7042-430-3.
- Présentation et Avant-propos, *ibidem* pp. 5-6;
- Postface, p. 103.

2000

369. CR J. Tláškal : La transposition en français contemporain. In : *LP* 10, n° 2, pp. 108-111, ISSN 0862-8432.
370. C *Teorie a praxe překladu*, Ostrava OU, ISBN 80-7042-567 9.

2001

371. T (na okraj teoretické činnosti) Překlady dokumentů z archívů Italské republiky pro knihu Dr. Boženy Jendekové *Osudy legionářů*, Ústí nad Orlicí, OFTIS.
372. CR (na okraj teoretické činnosti) *Osudy legionářů*. In : *Brandýské listy 2* (knihy B. Jendekové, viz 371).
373. CR (na okraj teoretické činnosti) *Osudy legionářů*. In : *NO*, 7.6. 2001 (viz 371).
374. A O pojmových anticipacích v latinských gramatických textech Komenského [Sur les anticipations conceptuelles dans les grammaires latines de Comenius]. In : *Školská jazykovědná terminologie*. Ed. Hájková a Machová. UK-Pedagogická fakulta, Praha, pp. 104-112. (2001 Résumé Praha : Pedagogická Fakulta UK, pp. 13-14.)
375. AM Numerický znak, jeho jazyková podstata, některé aspekty jeho pragmatického fungování. [Signe numérique, sa nature linguistique, ses fonctions pragmatiques]. In : *TERMINA 2000*. Sborník příspěvků na II. a III. terminologické konferenci pořádané Technickou univerzitou v Liberci. Praha, pp. 161-165.

2002

376. A From Montaigne to Comenius [De Montaigne à Comenius], Comenius. In : *Bulletin de la Société canadienne d'études coméniennes*. Canadian Society of Comenian Studies, Montréal (Québec) – Canada, pp. 32-33.
377. AM Connotation – codésignation. In : *Studia Romanistica. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis*, n° 2, pp. 113-124.
378. Rés. Le fonctionnement synallagmatique du signe lexical. Langue – Communauté – Signification. In : *Actes du XXV^e Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*. Europa-Universität, Frankfurt / Oder, pp. 48-49.
- 378/bis A Le fonctionnement synallagmatique du signe lexical. In : Harald Weydt (ed.), *Recueil Langue – Communauté – Signification. Actes du XXV^{ème} Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*, Frankfurt am Main – Bern – Bruxelles – New York – Oxford – Wien : Peter Lang, pp. 245-248.
379. A La confession scientifique de Jan Šabršula. In : *Studia Romanistica. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis*, n° 2, pp. 12-24.

2003

380. CR Structure et totalité. In : *LP* 8, n° 1, pp. 46-50.
381. A Asymetrické fungování jazykového znaku I. In : *ČMF* 85, n° 1, pp. 23-34.
382. A Asymetrické fungování jazykového znaku II, Třídy uzavřené: ukázky prefixů. In : *ČMF* 85, n° 2, pp. 65-72.
383. CR La terminologie dans la langue et dans ses sous-codes. In : XVII^e Congrès International des Linguistes, *Abstracts*, Eva Hajičová (ed.), Praha 24.-29.7. 2003, p. 417 (úplný text 386/b).

384. A Aspect de l'action et ordre de procès. In : *Acta Universitatis Palackianae Olomucensis*, Facultas Philosophica –Philologica 70, pp. 301-325.
385. A Quelques remarques sur la comparaison des langues, Éd. Universitatis Bohemiae Meridionalis, *Abstracts*.
386. A Pour délimiter sémiologie et ontologie. In : *Studia Romanistica. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis* n° 3, pp. 95-102.

2004

387. A Quelques problèmes de la comparaison des langues. In : *Opera romanica 5 – XXII^e Colloque International de la Société Internationale de linguistique Fonctionnelle (Langue et Société, Dynamique des usages)*, České Budějovice : Edition Universitatis Bohemiae Meridionalis, pp. 102-117.
388. CR La linguistique chez un didacticien. In : *LP 14*, n° 1, pp. 42-45 (à propos de J. A. Caravolas, *Histoire de la didactique*, Montréal-Tübingen, Presses Universitaires de Montréal : Günter Narr 2000).
389. CR Henri Bonnard : *Les trois logiques de la grammaire française*, Bruxelles : Éd. Duculot, 251 p. In : *LP 14*, pp. 55-56.
390. CR À propos du nouveau volume de la LINGUISTIQUE. In : *LP 14*, pp. 104-105.
391. M *Morphologie du français II. Le verbe français*, Ostrava OU, Filozofická fakulta, 183 p.
392. M *Syntaxe de la proposition française*, Ostrava OU, Filozofická fakulta, 203 p.
393. A Le fonctionnement asymétrique du signe linguistique. Préavis : Signe grammatical – les tiroirs. In : *Studia Romanistica. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis*, n° 4, pp. 95-102.

2005

394. Le fonctionnement de la langue française. In : *Acta universitatis Palackianae Olomucensis – Facultas Philosophica. Philologica XV*, Olomouc : UP, pp. 229-235.
- Notice. In : *Studia Romanistica. Acta Facultatis Philosophicae V.*, OU, p. 119.
395. CR Rostislav Kocourek : Essais de linguistique française et anglaise. Mots et termes. Sens et textes, *LP 15*, n° 1, pp. 39-42.
396. CR L'actualité saussurienne 2002. In : *LP 15*, n° 2, pp. 110-112.
397. CR Sobre la evolución de la lengua española (Vývoj španělského jazyka, B. Zavadil, I-II). In : *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis – Studia Romanistica*, n° 5, pp. 205-207.
398. A Nécrologie Henri Bonnard (1915-2004). In : *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis - Studia Romanistica*, n° 5, pp. 223-225.
399. A Axiologie. In : *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis - Studia Romanistica*, n° 5, pp. 79-92.
400. M *Le fonctionnement asymétrique du signe linguistique*, Ostrava OU, 273 p.

401. CR Sur l'évolution de la langue espagnole. In : *LP* 6, pp. 132-136.
 402. A Rodilla. In : Mélanges Homenaje Zavadil. In : *AUC-RP* (sous-titre Étymologie vs. structures), pp. 123-128.

2006

403. A Étymologie et structures lexématiques – Col - Pôle. In : *Acta – Sborník FF-OU : Études romanes : Faculté philosophique*, pp. 107-116.
 404. AM Označování vidu děje a povahy děje difuzními prostředky a postupy introflexivními. In : *Pocta Evě Mrhačové*: Ostrava, Universitas Ostraviensis, pp. 229-241.

2007

405. A Pour une typologie du prohibitif dans les langues romanes. In : *Studia Romanistica. Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis*, n° 7, pp. 65-67.
 406. C *Teorie a praxe překladu*, 2^e éd., Ostrava OU, ISBN 80-7368-372-6, 141 p.
 407. Man *O francouzské reformaci*. Praha Husův institut teologických studií. Ed. h. doc. ThDr. David Tonzar, Th.D., ISBN 80-7000-053-8, 129 p.

2008

408. CR Zamfira Mihail, Maria Osiac. *Lingvistică generală și aplicată*. In : *Linguistica Pragensia*, vol. XVIII / 1, Praha : Ústav pro jazyk český Akademie věd České republiky, 52-56. ISSN 0862-8432.
 409. C *Základy francouzské stylistiky* [Les éléments de la stylistique française], Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 109 p. ISBN 978-80-7368-634-5.
 410. AM K syntaktickým transpozicím při tlumočení [À propos des transpositions syntaxiques lors de l'interprétation]. In : Vilímek, Vítězslav, Hrdinová, Eva Maria (eds.), *Úvod do teorie, praxe a didaktiky tlumočení: mezi skyllou vědy a charybdou praxe?!*, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 91-94. ISBN 978-80-7368-589-8.

2009

411. M *Philosophie du langage*, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 192 p. ISBN 978-80-7368-684-0.
 412. A Divergențe și convergențe la apariția și în evoluția limbii române [Divergences et convergences dans la naissance et dans l'évolution de la langue roumaine]. In : Valentová, Libuše (ed.), *Podoby rumunské identity: Ipostaze ale identității românești*, Praha : Filozofická fakulta Univerzity Karlovy, 163-167. ISBN 978-80-904036-5-9.
 413. A Osmose, ondes, union linguistique. In : *Analele Universității Spiru Haret. Seria Filologie. Limba și literatura română*, n° 10, București : Editura Fundației România de Măine, 137-140. ISSN 1454-8305.

414. A Romanica – Balkanika. Convergence et divergence. In : *Studia romanistica*, vol. 9, n° 2 / 2009, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 35-44. ISSN 1803-6406.
415. A Stručný průvodce po problémech filozofie jazyka [Guide concis des problèmes de la philosophie du langage]. In : Vorel, Jan (ed.), *Studia humanitatis ars hermeneutica: metodologie a theurgie hermeneutické interpretace II*, Ostrava : Ostravská univerzita, Filozofická fakulta, 27-29. ISBN 978-80-7368-528-7.

2010

416. A Pour une typologie du prohibitif dans les langues romanes, surtout en roumain. In : *Analele Universității Spiru Haret. Seria Filologie. Limba și literatura română*, Num. 11, Bukurești : Editura Fundației României de Măine, 111-114. ISSN 1454-8305.
417. CR Ondřej Pešek (2007), *Enrichissement du lexique de l'ancien français. Les emprunts au latin dans l'œuvre de Jean de Meung*. Brno : Masarykova univerzita. In : *Studia romanistica*, vol. 10, n° 1 / 2010, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 107-110. ISSN 1803-6406.

2011

418. A Le titre. In : *Studia romanistica*, vol. 11, n° 2 / 2011, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 47-59. ISSN 1803-6406.
419. R Bel anniversaire de la linguiste romane. Milena Srpová (*1951). In : *Studia romanistica*, vol. 11, n° 1 / 2011, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 149-151. ISSN 1803-6406.
420. R In memoriam Jiřina Smrčková (1922 – 2010). In : *Studia romanistica*, vol. 11, n° 1 / 2011, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 157-158. ISSN 1803-6406.
421. R Belle fête de Jitka Svobodová (Chmelová) (*1946). In : *Studia romanistica*, vol. 11, n° 2 / 2011, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 127-128. ISSN 1803-6406.

2012

422. CR Ondřej Pešek (2011), *Argumentativní konektory v současné francouzštině a češtině. Systémové srovnání a analýza okurenční respondence*, České Budějovice : Acta Philologica Universitatis Bohemiae Meridionalis. ISBN 978-80-7394-305-9. 353 pp. In : *Studia romanistica*, vol. 12, n° 1 / 2012, Ostrava : Ostravská univerzita v Ostravě, Filozofická fakulta, 129. ISSN 1803-6406.

Abréviations

A Article scientifique, **AM** Article ayant le caractère d'une monographie, **C** Cours universitaire, **CR** Compte-rendu, **CRA** Compe rendu polémique ou apportant des vues originales, **E** Étude, **M** Monographie, **Man** Manuel, **R** Petit rapport; **Rés.** Résumé d'une communication, d'une étude, **T** Traduction.

Abréviations des revues, recueils, actes

Actes Montpellier Actes du VII^e Congrès international de langue et littérature d'oc, 24 (-30)

8, 1970, Faculté des Lettres et S.H. de Montpellier, éd. 1971;

AR (X, XII, XIV) Actes du (X^e, etc.) Congrès international de Linguistique et Philologie romanes;

AUC PPhon Acta Universitatis Carolinae – Philologica – Phonetica Pragensia;

AUC-RP Acta Universitatis Carolinae, Philologica, Romanistica Pragensia;

AUC-SP Acta Universitatis Carolinae, Slavica Pragensia, Prague;

AUSN Acta Universitatis Septemdecim Novembris Pragensis, Faculté des S. H., Série philologique, No 3 (Langue et Traduction), SPN 1972;

BRP Beiträge zur romanischen Philologie, Berlin, Rütten & Loening;

CJ Cizí jazyky ve škole, Prague;

ČMF Časopis pro moderní filologii

ČTC Československý terminologický časopis, Bratislava;

EBT Les études balkaniques tchécoslovaques, UK Praha;

FL Folia linguistica, Acta Societatis Linguisticae Europaeae, Mouton, The Hague;

JA Jazykovědné aktuality, Prague;

KN Kwartalnik neofilologiczny, Warszawa;

LN Literární noviny, Prague;

LP Linguistica Pragensia, Prague;

MF Mladá fronta, Prague;

MR Metodické rozhledy z cizích jazyků, Prague;

NO Národní osvobození;

OUP Oxford University Press;

PP Philologica Pragensia;

PPS(Sixth) Proceedings of the Sixth International Congress of Phonetic Sciences, Prague 1967;

RRL Revue roumaine de Linguistique, EA de la RSR;

SaS Slovo a slovesnost, Prague;

SI Symposium on Intonology, Prague;

SJ Sovětská jazykověda, Prague;

SNPL Státní nakladatelství politické literatury, Prague;

SPN Státní pedagogické nakladatelství, Prague;

TCLP Travaux du cercle linguistique de Prague;

TLP Travaux linguistiques de Prague;

UK Univerzita Karlova, Prague.

ÉCHO DES ÉTUDES ROMANES

Revue semestrielle de linguistique et littératures romanes

Publié par l'Institut d'Études Romanes
de la Faculté des Lettres
de l'Université de Bohême du Sud,
České Budějovice

avec la participation financière de

l'association Gallica

ISSN : 1801-0865 (Print)
1804-8358 (Online)

L'article qui précède a été téléchargé à partir du site officiel de la revue:

www.eer.cz

Numéro du volume : Vol. XI / Num. 1
2015